

Multilingualism and English

The Canton of Zurich as a linguistic paradigm

Bearbeitet von
Agnieszka Stepkowska

1. Auflage 2013. Buch. 411 S. Hardcover
ISBN 978 3 631 63920 7
Format (B x L): 14,8 x 21 cm
Gewicht: 630 g

Weitere Fachgebiete > Literatur, Sprache > Angewandte Sprachwissenschaft >
Studien zu einzelnen Sprachen & Sprachfamilien

Zu Leseprobe

schnell und portofrei erhältlich bei


DIE FACHBUCHHANDLUNG

Die Online-Fachbuchhandlung beack-shop.de ist spezialisiert auf Fachbücher, insbesondere Recht, Steuern und Wirtschaft. Im Sortiment finden Sie alle Medien (Bücher, Zeitschriften, CDs, eBooks, etc.) aller Verlage. Ergänzt wird das Programm durch Services wie Neuerscheinungsdienst oder Zusammenstellungen von Büchern zu Sonderpreisen. Der Shop führt mehr als 8 Millionen Produkte.

Multilingualism and English

The Canton of Zurich
as a linguistic paradigm

Agnieszka Stępkowska



UNIVERSITY OF SOCIAL SCIENCES
WARSAW



PETER LANG
EDITION

Contents

List of figures, graphs and tables	9
Preface and acknowledgements	13

Introduction

0.1. Foreword	17
0.2. Literature and the setting of aims	22
0.3. Outline of the study	30

Chapter One

1. English in rivalry	33
1.1. Introductory remarks	33
1.2. The nature of a dominant language	34
1.2.1. Language spread	34
1.2.1.1. Elucidation	36
1.2.1.2. Factors of language spread	38
1.2.1.3. Prestige, function and status	40
1.2.1.4. Agents of the spread	41
1.2.1.5. Evaluation	42
1.2.2. Linguistic imperialism	44
1.2.2.1. Robert Phillipson	45
1.2.2.2. Polemics	48
1.3. Standard and varieties	52
1.3.1. Three-fold model of world English	52
1.3.1.1. Standard language and the native speaker	53
1.3.1.2. Kachru's model	55
1.3.1.3. Comments on Kachru's model	57
1.3.1.4. Polemics with Widdowson	59
1.3.1.5. Kachru's follow-up	62
1.3.2. Diglossia	62
1.3.2.1. Ferguson's concept of diglossia	63
1.3.2.2. Diglossia and Swiss German: introduction	65
1.3.2.3. Fishman's redefinition of diglossia	67
1.3.2.4. Critical evaluation	70
1.3.2.5. Diglossia vs. bilingualism	73

1.4. No-man's-language	74
1.4.1. Different names of English	74
1.4.1.1. Spread-induced names	75
1.4.1.2. English the killer	77
1.4.1.3. More names: discussion	79
1.4.2. Lingua franca	81
1.4.2.1. Towards indigenization	81
1.4.2.2. Basic English	83
1.4.2.3. Another variety: ELF	84
1.4.2.4. Neutral language	86
1.4.2.5. Models of teaching English	88
1.5. Linguistic pragmatism	90
1.5.1. Motivation and attitudes	90
1.5.1.1. Linguistic motivation	91
1.5.1.2. About attitudes	94
1.5.1.3. Attitudes of the Raeto-Romansh	97
1.5.2. Language choice	99
1.5.2.1. Decision-making	100
1.5.2.2. Rationality in choice	101

Chapter Two

2. Multilingual perspective of language contact	105
2.1. Introductory remarks	105
2.2. Macro-sociolinguistic aspects of contact linguistics	107
2.2.1. Sociology of language	107
2.2.1.1. Sociolinguistics: a cross-disciplinary dispute	108
2.2.1.2. Sociolinguistic diversity: the levels of analysis	113
2.2.1.3. Macro-issues: the sociology of language	116
2.2.2. Multilingualism and the setting of the perspective	120
2.2.2.1. Contact linguistics	121
2.2.2.2. Speech community	124
2.2.2.3. Multilingualism as a perspective	127
2.3. Mechanisms of language change	129
2.3.1. Language contact	129
2.3.1.1. The study of language contact	130
2.3.1.2. Weinreich and his Swiss research	134
2.3.2. Language imperilment	136
2.3.2.1. Language shift: the case of Romansh	139
2.3.2.2. Language death	142

2.4. The ecology of languages	144
2.4.1. Language minority	144
2.4.1.1. Language minority: definition	145
2.4.1.2. Minority languages	147
2.4.1.3. Language legislation	149
2.4.2. Identity and territory	152
2.4.2.1. The notion of language ecology	153
2.4.2.2. Language and identity	155
2.4.2.3. Summary: language ideologies	159
2.5. The quality of Swiss-style diversity	161
2.5.1. Historical outline of social integration	161
2.5.1.1. Nation and nationalism	162
2.5.1.2. Linguistic peace	165
2.5.1.3. The problem of Jura	168
2.5.2. Swiss ideology of dialect	169
2.5.2.1. The value of diversity	170
2.5.2.2. The creed of dialect	173
2.6. English in Switzerland	176
2.6.1. Intra-national communication	176
2.6.1.1. Multilingual policy: Swiss language repertoires	177
2.6.1.2. Communication in German and French	180
2.6.1.3. The Italian-speaking minority	182
2.6.2. English as a language of wider communication	184
2.6.2.1. Pan Swiss English	185
2.6.2.2. English-induced debates: reports	186
2.6.2.3. The spread of English in Switzerland	189

Chapter Three

3. Switzerland: a paradigmatic view	193
3.1. Introductory remarks	193
3.2. Language policy and protection	194
3.2.1. Official languages and linguistic complications	194
3.2.1.1. Constitutional framework: official languages	195
3.2.1.2. The fourth national language	200
3.2.2. Territoriality principle and language freedom	202
3.2.2.1. Principles about language	203
3.2.2.2. Language protection	207
3.3. Schooling	208
3.3.1. Language education	208
3.3.1.1. Language planning	210

3.3.1.2. Second language learning	213
3.3.1.3. Concluding comments	217
3.3.2. Language instruction: more English	219
3.3.2.1. The Zurich experiment	221
3.3.2.2. Tertiary education	222
3.4. Research: the canton of Zurich	225
3.4.1. Research design	225
3.4.1.1. Introduction to the analysis: research hypotheses	226
3.4.1.2. Methodological note: the research technique	229
3.4.1.3. Characteristics of the sampling	232
3.4.2. Data analysis	237
3.4.2.1. Research progress	238
3.4.2.2. Collected data: the presentation	240
3.4.3. Summary of the research: main findings	246
3.5. Towards a linguistic paradigm	259
3.5.1. Paradigmatic framework	259
3.5.2. Paradigms of multilingual contact	262
3.5.3. The Swiss paradigm	268
Conclusions	277
References	281
Appendices	323
Index of names	405